N° 112. HARI SABTOE 5 OCTOBER 1912. Tahoen ke II.

Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELEIMAN.
DI BOJOLALI.
TIRTODANOEDJO
di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.
1 Taoen f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. NG. WIRJOHOESODO *Telefoon no.* 80. 2 M. H. ACHMADHISAMZAENI *Kahoeman.*

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer
BESTUUR BOEDI-OETOMO.
Directeur en Administrateur:
H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:
1 Perkataän 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.
Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroeh belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsara'an besar kebana terbakaran, dikampoeng Kaoeman Solo ketika tanggal 22—23 Juli 1912.

Bestuur B. O. Afd. Solo.
President,
SOSRONAGORO.

Menjamboet pertimbangan

Toean Wresni-Wiro

tentang Inl. sch. der 2e kl.

Samboengnja D. K. N°. 111.

Dan lagi ingatlah toean, peri menambah pangkat sekolah, keatasnja lagi mengadakan sekolah poela, tentoe sahadja banjaknja Boemipoetera jang berpengartian tambah banjak. Pengartian djanggal mengoerangkan keinginan akan batja-batja kitab, tetapi kalau tjoekoeplah pengetahoeannja, keinginan membatja poen tambah poela. Pada waktoe itoelah waktoe jang baik goena menambahkan hasil volksbibliotheek, ja'ni: semangkin lama, semangkin banjaklah jang menjéwa kitab, goena menambah pengetahoeannja. Itoe poen menerbitkan djoega keoentoengan Gvt. jang sekira meringankan biaja jang telah dikeloearkan waktoe bermoela mengadakan volksbibliotheek itoe.

Lain dari pada itoe, ibarat anak jang kekoerangan makan, tentoe sahadja menangislah minta makan kepada orang toeanja. Begitoe djoega Boemipoetera, waktoe ini apakah jang mendjadikan kekoerangannja? Ta' lain pengadjaranlah. Akan memperoleh pengadjaran, bagaimanakah daja-oepajanja? Mendirikan roemah sekolah lengkap dengan goeroenja. Siapakah jang ditangisinja? Ta' lain K. Gvt. lah, karena ialah djoendjoengan kita Boemipoetera adanja.

K. Gvt.. soedah terlaloe banjak biaja. Banjak biaja ta'akan toeroet hitoengan oentoek kekoerangan Boemipoetera. Artinja: Meskipoen K. Gvt. soedah amat banjaknja mengeloearkan biaja, tetapi sebab anak-anaknja (Boemipoetera) terlaloe haoes (beringin berpengartian), ta'dapat tiada patoetlah Gvt. itoe menoeroetinja. Sebab apa? Sebab K. Gvt. lah iboe dan djoendjoengan kita Boemipoetera.

Hal terpaksa menoeroeti kekoerangan Boemipoetera poen soedah ada boektinja, apabila benar-benar kekoerangannja itoe, mitsalnja: Menerima oeang subsidie oentoek berdjenis-djenis sekolah, mengadakan banjak sekolah-sekolah désa dan lain sebaginja.

Seorang dari pada Hoofdopziener berkata kepada hamba waktoe hamba berkoendjoeng ke Kediri selama boelan Poeasa jang telah laloe, demikian katanja: „Kehendak Gvt. djika kiranja soedah berdiri tiga boeah sekolah desa jang berdekatan tampatnja, arah tengah dari pada sekolah desa itoe akan didirikannja sekolah kelas II dienst, jang seoleh oleh tanggalah oentoek sekolah² desa itoe."

Menilik maksoed Gvt. jang sedemikian itoe, njatalah jang Gvt. hendak menoeroeti djoega permintaän Boemipoetera, djika telah njata benar² kekoerangannja itoe. Sebab itoe barang kekoerangan kita Boemipoetera, patoetlah kita bitjarakan beramai ramai, soepaja terdengar djoega kepada jang wadjib kelak pada achirnja.

Djika kiranja kita Boemipoetera diam² sahadja, meskipoen kekoerangannja itoe penoeh sesak didalam dadanja, dimanakah boleh djadi jang berkawadjiban akan mendengarnja? Ibarat anak jang kelaparan, apbila ta' berkata kepada inang pengasoehnja, dapatkah inang pengasoeh itoe mengatahoeinja?

Dengan demikian, boekannja patoet sahadja kita Boemipoetera beroendingkan kekoerangan kita itoe, tetapi wadjib atau haroeslah sekali² djangan sampai berhenti:

Djika kiranja toean² goeroe seganiah membitjarakan kekoerangan Boemipoetera itoe, sajogianjalah toean² itoe menaroeh akal akan menoeloeng dan mengangkat bangsanja, misalnja mendirikan sakolah soré atau petang, jang toedjoenja sebagai simpoelan hamba tentang sekolah soré, jang hamba harapkan soepaja dipoetoeskan oleh Algemeene vergadering P. G. H. B. jang telah laloe, termaktoeb pada D. K. No. 100 hingga No. 102.

Toean mengatakan, jang K. Gvt. tentoe soedah akan mengaboelkannja peri menambahnja roemah pengadjaran, ternjata dari pada goeroe² mohon tambahnja gadji, masih djoega ditimbang, artinja beloem tentoe dikaboelkannja.

Tetapi toean, de Locomotief soedah moeat chabar itoe, jang menjatakan, telegram den Haag 15 September 1912, ditoroesi oleh telegram Batawia 16 September 1912, begrooting tambahan gadji goeroe² tahoen 1913 adalah sedjoemblah f 323. 608. Itoe poen oentoek goeroe² ditanah Hindia timoer, di ketjoealikan goeroe² di . . . . (tidak hamba seboetkan, karena tanah Djawa dan Sematera soedah masoek hitoengan begrooting itoe).

Akan disamboeng.
MARTO-ATMODJO (Jogja.)

„Djahat" dan „baik"

Didalam S. P. No. 5 tahoen ke VI sehabat hamba M. Wiroasmoro, Menteri goeroe Bondowoso merentjanakan soeatoe karangan, jang berkepala sebagai diatas ini. Oleh karena arti dan maksoed karangan itoe penting, djadi perloelah diketahoei oleh orang banjak. Sebab itoe perloelah hamba mengoetipnja oentoek keperloean D. K. biar diketahoei oleh sekalian pembatjanja. Dibawah inilah koetipan itoe:

Kata „djahat" itoe berlawanan dengan kata baik. Ada banjak orang jang tabiatnja djahat, banjak poela jang baik.

Orang jang baik hatinja, sedapat dapatnja hendak berboeat kelakoean jang baik, sedang jang djahat kerap kali melakoekan kedjahatan.

Bahwa sesoenggoehnja soesah sekali kita akan mengetahoei, si A. itoe seorang jang baiklah, atau si B. itoe djahatkah, sebab kedoea nama sifat itoe tiada dapat kita liat dari roepa atau perkata'annja sadja. Ada orang, jang elok atau tjantik parasnja, djahat perangainja, ada banjak, jang boeroek diloear, baik didalam. Demikian djoega ada orang jang manis toetoer bitjaranja dan lemah lemboet perkata'annja, tetapi pahit dalamnja, dan ada jang berlawanan d. l. l. nja.

Pendeknja benarlah kata arif: „Dalam laoetan dapat didoega, dalam kalboe siapa tahoe, sebab manis moeloet, boekan tanda manis hati."

Sekarang timboellah pertanja'an: jang manakah kelakoean baik itoe, dan manakah jang djahat?

Telah beratoes ratoes kali penoelis dengar, orang toea memberi petoea kepada anaknja atau kemanakannja, katanja: „Ja, anakkoe, hendaklah kamoe berboeat kebaikan, djanganlah sekali kali berboeat kedjahatan." Akan tetapi tiada dibajankannja, kelakoean baik atau djahat itoe jang manakah.

Mengapakah tiada diterangkannja hal jang penting itoe?

Misalkan seorang menjoeroeh anaknja mengantarkan kiriman kepada seorang sahabatnja, jang beloem diketahoei oleh anaknja dimana tempat tinggalnja, apabila tiada diberinja tahoe, dikampoeng mana berdekatan dengan roemah siapa, menghadap kemana roemah sahabatnja itoe, masakan anaknja dapat memenoehi maksoed bapanja. Boleh djadi tersesatlah ia.

Maka penoelis memberanikan hati, merentjanakan bagaimana pendapatan penoelis dari hal kelakoean baik dan djahat itoe, soepaja mendjadikan pertimbangan kepada toean toean arifin. Barang jang terhilaf, mohon dibenarkan, jang bingkok haroes diloeroeskan. *Kelakoean baik, jaitoe: kelakoean jang pada achirnja (kedjadiannja) menerbitkan kesenangan hati; jang djahat jaitoe: lawannja.*

Keterangan jang singkat ini beloem sempoerna.

„Menerbitkan kesenangan kepada siapa?" tanjak......

„Kepada orang jang berboeat atau kepada orang jang banjaklah?"

Pendapatan penoelis begini: Oempama si A. berboeat baik kepada seorang sahabatnja, akan tetapi, oleh karena seorang sahabatnja, maka mendjadikan sakit hati kepada lima orang sahabatnja. Djadi si A. itoe terbilang berboeat sakit hati kepada ampat orang, itoe kelakoean djahat namanja. Si B. berboeat soeatoe hal jang menimboelkan kesenangan hati sepoeloeh orang, tetapi oleh karena pekerdjaän itoe dilakoekan, maka doea orang sahabatnja sakit hatinja. Si B. terhitoeng menjenangkan hati delapan orang. Itoe kelakoean baik djoega.

Seorang polisi menangkap sepoeloeh orang tengah berdjoedi. Pendjoedi itoe tentoe menaroeh sakit hati. Akan tetapi polisi tadi tiada berboeat kedjahatan, sebab kalau hal itoe dibiarkan sadja, mendjadi roesoehiah negerinja; boleh djadi banjak pentjoeri d. l. l. nja.

Djika negerinja roesoeh, bagaimanakah pendoedoeknja?

Tentoe tidak senang hati, karena senantiasa chawatir, kalau-kalau harta bendanja ditjoeri pendjahat. Djadi polisi itoe berboeat sakit hati kepada sepoeloeh orang, soepaja orang pendoedoeknja dapat bersenang hati, tiada selaloe menaroeh wasangka, karena negerinja mendjadi aman. Kalau dalam seboeah negeri timboel penjakit berdjangkit: ta'oen atau ch. dan lain-lainnja, maka dinegeri itoe diadakan larangan, tiada boleh orang keloear masoek negeri terseboet. Kalau ada jang berani melanggar, tentoe ditangkap oleh polisi. Polisi jang menangkap itoe berboeat sakit hati kepada orang jang ditangkapnja; tetapi ia tiada berboeat djahat namanja. Kebanjakan jang melanggar itoe tidak mengerti, kalau kiranja kedjadian masoek negeri lain, boleh djadi negeri jang dimasoekinja itoe timboel penjakit djoega.

„Kikir" itoe perangai jang djahat djoega. Kalau si C. kikir seakan-akan ia berboeat jang tiada baik djoega. Akan tetapi apabila seorang datang kepada kita, laloe ditjeriterakannja „si R. itoe seorang jang kikir", itoe beloem boleh kita pertjajai akan benarnja.

Oempama: si P. datang keroemah si R. perloe memindjam wang atau barang sesoeatoe. Oleh si R. ditimbangnja, perloekah atau tiadakah permintaan itoe diperkenankannja? Kalau pada pikirnja „tidak", si P. itoe tiada mempoenjai keperloean jang keras, tentoe si P. poelang dengan hampa tangannja. Bagaimanakah si R. itoe? Ta' dapat tiada di seboet oleh ini R. „orang kikir."

Penoelis tiada berani menentoekan, bahwa banjak orang jang begitoe 'adatnja.

Pada pendapatan penoelis, si R. itoe boekan orang jang kikir; ketjoeali apa bila ia telah mengetahoei, bahwa si P. itoe mendapat bahaja atau kesoesahan, kalau tiada dapat pertolongan, nistjaja djatoeh kedalam kesoesahan jang besar, maka ia tiada maoe djoega menolong, baharoelah boléh kita seboetkan „si R. orang kikir". Itoepoen, apabila tiada ada keperloeannja sendiri, dan lagi apabila tiada mengandoeng hati „koerang pertjaja" kepada jang meminta pertolongan.

Orang berkelahi, beloem tentoe boléh kita seboet berboeat djahat. Apabila berkelahi itoe perloe membela bangsanja, sebab kalau ia tinggal diam sadja, bangsanja akan mendapat kehinaän besar, itoe berboeat baik namanja.

Boekan bangsa jang biadap sadja jang terkadang berkelahi, bangsa jang telah beradap dan jang telah banjak akalnja poen, kalau perloe, berkelahi djoega, sehingga menoempahkan darah beberapa orang, jaitoe berperang.

Bagaimanakah „mentjoeri"?

Kalau barang pendapatan mentjoeri itoe didermakan kepada orang banjak, jang melarat pentjahariannja, pentjoeri jang demikian itoe boléh kita namai seorang jang terlaloe baik kelakoeannja.

Ia tiada sajang kepada badannja, perloe menolong memberi kebaikan kepada orang jang djatoeh papa.

Adakah pentjoeri jang demikian itoe?

Adapoen kehendak hamba (corr.) memasoekkan karangan ini kedalam D. K., lain dari sabagai jang telah hamba seboetkan dimoeka, amat perloe hamba toendjoekkan kepada seorang kenalan hamba (pembatja D. K.), karena ia soedah mentjela pada seorang kenalan hamba jang lain, katanja pada hamba: „Orang, jang toetoer katanja koerang baik (gagah) kedengarannja atau tiada bisa djelas soearanja, itoe menandakan, bahwa hatinja djoega koerang baik."

Sekarang hamba bertanja: Benarkah perkataän sahabat hamba itoe t. t. pembatja? Tentoe salah, boekan?

Kalau sahabat hamba itoe masih tetap mengakoe kebenaran perkataännja, tjobalah djawab: Bagaimanakah rasa pendengaran telinga kita, kalau kita mendengar perkataan seorang radja penipoe? Tentoe enak didengar, boekan? Akan tetapi „baikkah" atau „djahatkah" hati orang itoe? Kalau soedah bernama penipoe, biar perkataannja manis sebagai air madoe sekalipoen, mesti „djahat", ta'boleh tidak.

Oleh karena itoe djanganlah kita tergesa gesa pertjaja pada orang, jang berkata lemah lemboet (manis) pada kita, haroeslah; dan ingatlah akan pepatah: manis diloear, pahit didalam; pahit diloear, manis didalam!

Akan penoetoep karangan ini djanganlah toean (sahabat hamba) marah pada hamba karena hamba ini menetapi boenji pantoen Melajoe: Pendapatan tinggal pendapatan, sahabat tinggal sahabat.

S. di W.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Perobahan politie di Soerabaja. Assistent Resident di Soerabaja soeda bikin voorstel boeat perobahan perkara politie di sana. Begitoe katanja P.

Sekarang politie di Soerabaja ada terdiri diantara: 1 hoofdcommissaris, 6 commissaris, antara mana ada 1 commissaris klas satoe, 9 politie opziener, antara mana lima opziener klas satoe, 123 agent politie Djawa klas satoe, 610 agent anak negri klas doea, 2 djoeroetoelis Europa dan 2 djoeroetoelis anak negri.

Menoeroet voorstel perobahan, pertama gadjinja agent² anak negri ditamba dengan f 5 dan f 6 satoe boelan, hingga agent klas satoe dapet gadji f 27.50 dan agent klas doea dapet f 22.50 saboelan, dengan saben tiga taon dapet tamba f 2,50 saboelan. Djoega nanti diadakan hoofdagent anak negeri dengan gadji saboelan f 40 dengan doea kali dapat tamba pada saben tiga taon f 5 saboelan.

Djikaloe perloe, tjoema dipake sadja opziener klas satoe dengan gadji f 137,50 saboelan, sebab soesa didapet orang jang soeka trima djabatan opziener klas doea dengan gadji sedikit. Poen commissaris commissaris di Soerabaja maoe dipake jang klas satoe.

Djoemblahnja commissaris ditamba satoe boeat pakerdja'an recherche, di mana ada dipakerdjaken djoega 1 politie opziener, 1 fotograaf, satoe adjunct fotograaf anak negri, 15 agent anak negri klas satoe dan 1 djoeroetoelis Europa.

Boeat ini politie moesti dipake 123 fiets, jang harganja f 125 satoe satoenja. Djoega nanti didirikan satoe bengkel aken bikin betoel auto dan fiets politie. Dengan gadjinja toekang toekang, onkost dari ini

bengkel saben boelan ditaksir f 540.

Lebi djaoe nanti didirikan kampoeng politie, jaitoe di Kepoetran, Katabang, Kapasari, blakang Pasar Toeri dan benteng Prins Hendrik.

Sasoeatoe agent nanti dapat sapotong tana, di mana ia boleh bikin roema dengen onkostnja sendiri. Gouvernement tjoema dirikan dapoer, kamar mandi dan kakoes boeat itoe agent agent.

Di sasoeatoe itoe kampoeng nanti ada 1 kantoor boeat commissaris, 1 roema boeat opziener, bebrapa kamar boeat orang tahanan, 1 goedang dan 1 loods boeat maen sendjata dan adjar baris, di itoe lima kampoeng nanti ditaro masing masing 143, 139, 175, 101 dan 132 agent. Onkost jang gouvernement kloearkan boeat ini semoea kampoeng politie ditaksir f 180.000. Boeat tiga kampoeng moesti dibli tempat dengan harga f 31.000. Selaennja ini nanti dipake onkost 1350 boeat barang prabot, brancard, lentera, pekakas pompa dan sebaginja.

Djikaloe voorstel dari ini perobahan ditrima, nistjaja gouvernement moesti lantas kloearken 233.150, samentara boeat gadji dan laen laen saben boelan nanti dikloearkan f 308.700. Onkost politie jang sekarang dipake di Soerabaja saben boelan ada f 224.520.

Turkij. Diwartakan oleh S. S. begini:

Petjah chabar, apabila perdameian Italie telah lansoeng, maka j. m. m. Sulthan: Mohamad Rasjad Chan akan meletakkan keradjaän.

Pechabaran ini boleh di pertjajai, karena dengan soerat firman kerdjaan, maka Poetra Mahkota Prins Joesoef Izdeddin j. istrahat di bandar: Vanitie (satoe kota dipesisir laoet poetih, djadjahan Oostenrijk) di panggil, boleh djadi akan mesjwarat dari hal hsq akan memangkoe keradjaan.

— Dari Galipoli ke Monatsier telah berangkat 35 bataljoen soldadoe, djoega 40 bataljoen soldadoe dari Ezerum telah di kirim ke watas Montenegoro. Sebab boekit barisan haniak di perwatasan itoe, Turkij telah mengirimkan ke sana 140 poetjoek meriam goenoeng.

Sepandjang pikiran correspondent s. ch. Thimes. Inilah alamat pengharapan perdameian Turkij dengan Italie, akan lansoeng djoega.

Sidohardjo. Dari sana diwartakan begini: Tjatjar. Di Sidoardjo pada ini waktoe terhitoeng ta'sebrapa banjaknja orang jang terserang penjakit tjatjar, tandanja roemah barak sekarang soedah kosong. Lainpoen tiada penoelis memoedjikan pada Toehan seroe sekalian alam, moedah moedahan lekas ilanglah penjakit itoe dari pada perdiaman penoelis dan menghoendjoekkan diperbanjak terima kasih kepada pembesar negeri jang melawan dengan sangat akan mendjangkitnja penjakit itoe.

Selamatlah kota Sidoardjo.

Boelan Sjawal. Pada tempo ini boelan Djawa boelan Sjawal menoeroet adat lembaga orang Djawa (bangsa kita) boelan itoe amat baik akan tempo mempoenjai kerdja roepa roepa, tandanja sekarang diperdiaman penoelis tengah banjak orang ampoenja kerdja mantoe enz. hampir setiap malam ada ramai ramai misalnja tajoeb, wajang enz.

Pada hari Saptoe tanggal 28-9-'12 Raden H. K. Gementeschool opziener disini menjelamkan 2 orang poetranja dengan selamat. Dari sebab soedah djadi loemrahnja, pada hari sorenja (malam Minggoo) diadakannja tajoeban prijaji, tetamoe jang datang mendjamoepoen loemajan djoega banjaknja, diantara tetamoe itoe ada djoega bendoro Patih dan Collecteur kota, pakaian toean toean tamoe kebanjakan memakai djas hitam (boekan costuum) djadi djika dipandang dari djaoeh sebagai pakaian bangsa Europa pada waktoe menghiringkan bangsanja jang poelang kerachmatollah, hanja kira kira ada 4 5 orang jang memakai pakaian djas poetih. Apakah sebabnja maka toean toean tamoe amat gemar memakai djas hitam.

Ja! itoe hanja menoeroet kehendak sindiran bendoro Patih pada tiap tiap perkoempoelan.

Adapoen demikian itoe dari timbangan penoelis amat baik djoega bagi prijaji jang berpangkat besar dengan gadjihnja lebih dan hartawan, habis bagi Djoeroetoelis ke 2 jang tractementnja hanja f 10. bagaimanakah? dapatkah ia mengadakan oeang akan pembeli badjoe hitam dengan melakoekan menghemati oeang f 10.- itoe? kalau kalau ta' dapat akan dengan hal jang demikian itoe. Memang ringan boeat sang oppas, sebab ia pada tiap tiap 3 tahoen sekali dapat rangsoem badjoe sersi hitam dengan tjelananja jang berpolet, djadi djika ia hendak pergi keperdjamoean hanja mengilangkan timpo sedikit akan memboeka djaroeman poletnja. Baikkah sendiran bend: P. itoe?

Selama tajoeban selamatlah tiada seorang tamoe jang maboek (woeroe Jav), karena keloearnja minoeman jang ber'alcohol memang sengadja dikoerangkan oleh toean roemah, jang banjak hanja minoeman air Belanda dan kola. Sjoekoerlah pada toehan bahwa toean roemah dapat menjetoedjoehi kehendak dan maksoed cercilairnja djoendjoengan kita daulat Kangdjeng Gouvernement moedah moedahan hal ini akan mendjadi tjontoh bagi barang siapapoen djoega jang berhadjat mantoe dan lain lainnja.

Maskipoen minoeman ta' seberapa banjaknja, ta' akan mendjadikan menjesal hatinja toean toean pendjamoe (tamoe), karena makanannja ada sedikit tjoekoep bagainja. Tandanja sampai pagi pagi hari masih ada sadja prijaji jang ngibing.

Maka pada hari Minggoenja siang diadakan djoega tajoeban oentoek Goeroe dan Loerah, loerah dessa dimana ada sekolah dessa kanan kiri sekolah itoe, konon chabarnja amat banjaklah Goeroe' dan Loerah' dessa jang memperloekan datang. Sjoekoerlah! moedah moedahan diberinja Toehan keoentoengan kepadanja amin.

Hamba
OOGLENS.

Journalistiek. Toean J. H. Kroet, redacteur *Taman Sari*, telah meletakkan djabatannja, adapoen jang terangkat mendjadi gantinja ialah R. B. Kartadiredja.

Dalam *Taman Sari* adalah termoeat pemberian tahoenja R. B. Kartadiredja, bahwa sebermoela beliau minta lepas dari djabatan redacteur karena pekerdjaannja jang lain hampir tiada memberi timpo kepadanja. Akan tetapi pada achirnja, sebab diboedjoek oleh administrateur dengan perdjandjian' jang bagoes, soekalah beliau melandjoetkan djabatannja.

Adapoen tentang toean W. A. Kailola, dipermaäloemkan sebagai berikoet dibawah ini:

Sebagai pembatja tahoe moelai hari kelemarin toean W. A. Kailola, redacteur dari ini soerat chabar (Taman-Sari Red. D. K.) telah meletakkan djabatannja, disebabkan oleh roepa-roepa halangan jang ada padanja, toean itoe boekan seorang jang merdika lagi beliau djadi redacteur poela dari maandblad Persekoetoean, dengan merangkap kaoem pengoeroes dari perhimpoenan Ambonsche Studiefonds, djoega pengarang dari hampir segenap soerat chabar Melajoe di Hindia ini dengan honorarium tjoekoep, oleh itoe beliau tiada sanggoep pegang lebih lama Tamansari.

Hampir Djadi perang ketjil. Ketika malem Senen jbl. ini, pendoedoek bangsa Tjina dan Arab di Soerabaja, satoe dengan jang lain hampir sadja terdjadi berperang ketjil, tetapi lantaran tjakapnja pegawai politie lantas dapat ditegahnja.

Memang lamalah soedah kedoea fehak itoe roepanja sama mengandoeng dendam dalam hati, baharoe malam Senen terseboet dapat meletoes agak akan menjampaikan napsoenja.

Patih di Pati. Raden Soedibio, hoofddjaksa di Semarang, telah menolak angkatannja boeat mendjabat pangkat patih di Pati. Sekarang jang terangkat mendjadi patih di Pati, wedono district Tajoe, afdeeling terseboet, Mas Gondowardojo.

Cholera Semarang. Pada hari Senen jbl. ini, adalah di Semarang 19 orang jang terserang cholera dan harinja Selasa ada 14 orang.

Melawan Indische Partij. Menoeroet oedjarnja sepandjang chabar jang tersiar memberita, bahwa di Semarang akan terdiri satoe comité oleh toean' Mr. Jeekel, van Rirtschoten, Pilouw dan van der Velde, maksoednja ichtiar akan mendirikan vereeniging boeat melawan Indische Partij

Chabar Prijaji. Diwartakan S. Dj. begini: Diangkat djadi Lid Landraad di Ngawi R. Tjokro amiseno pensioen wedono Kanigoro afd Madioen.

Lid raad agama di Rembang Mas Imam Radji dan Moes tamin Ketib mesdjid di sana.

Dibri idin bergelar Raden pada M. Wirohardjo goeroe bantoe di Bloeboer afd. Garoet, maka dari sekarang dibri idin pake dan toelis namanja Raden Wirohardjo.

Dilepas dengan hormat. Bekas ass. Wedono di Kaliwoengoe afd. Koedoes R. Joedono teritoeng moelai 31 Maart 1912.

Adjunct Djaksa di Panaroekan R. Ng. Prawironegoro, oleh Resident Besoeki nanti diangkat djadi ass. Wedono.

Djaksa di Djember R. Ario Soedibio koesoemo poen nanti oleh Resident Besoeki akan bri pekerdjaan ass. Wedono.

Djaksa di Soekaboemi R. Poerwadinata. Ini topografischen kl 3 M. Admoprawiro.

Kapitein T. H. di Bengkoelen Tjan Ngo San.

Tida dengan hormat bekas djoeroetoelis patih di Goeroet M. Poerwowinoto dan bekas djoeroetoelis ass. wedono Loembang afd. Pesoeroean Hardjopoernomo.

Ditarik koembali spassie angkatannja R. Soedibjo hoofd djaksa Landraad Semarang djadi patih di Pati, tidak djadi.

Diangkat djadi Adj. hoofd djaksa di Pasoeroean adjunct, djaksa di Malang M. Tjokro sepoetro.

Djaksa di Bangil adjunct djaksa disana R. M. Dario soegondo.

Djaksa di Soekaboemi ass. Wedono Tjipatat afd. Bandoeng R. Soerja Mihardja.

Kapitien T. H. di Bengkoelen Oei Tjing Hien.

Patih wedono di Pati R. Gondowerdojo wedono Tajoe afd. Pati.

Onder opzichter waterstaat M. Soeleiman.

Dipindahkan. Dari Semarang ke Betawi aspirant verificateur poom R. Amir.

Ditaroekan di. Kantoor Directie onder opzichter waterstaat Ong Tjing Lim dan Sie Tiong Kim.

Irrigati afd. Brantas idem M. Soendjoto, dan M. Moedanoe.

Irrigati afd. Serajoe idem R. Soedomo dan R. Soerjo.

Di Madioen idem R. M. Aboe Soekoer Di Pemali - Tjomal idem R. M. Iman.

SOERAKARTA.

Reroesoeh Djawa dan Tjina. Menjamboeng chabaran kita halnja reroesoeh Djawa dan Tjina jang termoeat *Darmo-Kondo* hari Senen, dalam mana terseboet bahwa 160 orang cavalerist dari legioen M. N. menjerang pendoedoek bangsa Tjina dan penjerangan itoe lantas diberhentikan oleh corp commadant cavalerist, itoe ada keliroe, betoelnja jang menjerang itoe hanja 60 orang dan boekannja cavalerist sadja tetapi teritoeng dengan pradjoerit infanterie djoega.

Setelah militaire itoe berkoempoel akan berhenti berkelai, P. Kangdjeng toean Resident lantas menanja, apa jang mendjadikan sebabnja militair M. N. bikin penjerangan kepada bangsa Tjina itoe? Maka saboet seorang sergeant jang itoe waktoe djoega toeroet tjampoer dalam berkelaian, bahwa melainkan anak' militair pada sakit hati, karena setelah terdjadi adalah bekas cavalerie M. N. dilabrak oleh Tjina, lantas seringkali didengar omongan bangsa Tjina jang mengira kalau militair M. N. ada bangsa pengetjoet, masakan berani membela temannja dan sebagainja. Pengira'an itoe oleh anak militair dipandang akan bikin maloe kepada j. m. Kangdjeng Pangeran Hadipati Hario Mangkoenagoro, djadinja penjerangan anak militair itoe hanja akan menoendjoekkan keberaniannja sadja. Djikalau lain hari bangsa Tjina masih ada jang bertingkah atau memboeka soeara akan menghinakan bagi orang Djawa, tentoe hendak terima bahagiannja poela.

P. Kangdjeng toean Resident bersabda poela: Ja! itoe perkara misti dibikin habis, dan kalau lain hari ada apa apa jang bikin sakit hatinja militair soepaja dirapportkan sadja kepada majoor.

Setelah itoe, militair lantas dipoelangkan dengan baris dan dikepalai oleh P. majoor R. M. P. Soemohoedojo, sampai diroemah P. majoor itoe semoea militair lantas diberi parintah, kalau melantjong dilarang tidak boleh memakai pakaian militair dan dipantang djoega berkoempoel koempoel dengan teman seboetnja.

Esoek harinja dilakoekan peperiksaän onderzoek ada dikantoor militair Mangkoenagaran.

Moelai itoe waktoe lantas dilakoekan pendjaga'an patrouille 12 orang militair infanterie dari Mangkoenagaran akan berkoeliling kekampoeng kampoeng Tjina dan Djawa, moelai tiap tiap sore djam 4 sampai djam 12 tengah malam, selama keamanan negeri Solo mendjadi djelek ini.

Pemarintah Djawa memberi parintah kepada sekalian orang pendoedoek dalam kota Solo, sekarang moelai sore djam 8 dipantang tidak boleh orang berkeroemoen atau berkoempoel koempoel ada dipinggir djalan.

Poen majoor Tjina djoega memberi parintah, sekarang moelai djam 7 sekalian Tjina dalam kota Solo tidak boleh keloear keluar bebar, berkoempoel koempoel dan moelai djam 8 haroes toko' ditoetoepinja.

Begitoelah sepandjang warta jang kita peroleh.

Kita poedjikan akan kedoea fehak Djawa dan Tjina soepaja indahkan parintah terseboet, achirnja sigera damai leksana sedia kalanja, toch telah ± 300 tahoen kita orang Djawa bergaoelan dengan Tjina, biar tidak nanti kita orang sama mendapat roegi baik dalam hal politiek dagang maoepoen lain lain djalan kemadjoean, teroetama kebentjian satoe dari pada jang lain itoe memang menjalai hoekoem natuur tentang kemenoesia'an, orang jang berboedi tentoe ta' akan maoe tahoe lagi.

Darma oentoek Neutraal school. Bestuur Neutraal Onderwijs disini telah menerima oeang darma oentoek akan pendirian Neutraal school, dari:

R. L. Atmomartono	f 2.50
M. L. Atmomarsono	„ 2
M. L. Atmopoespoko	„ 2,50
M. Ng. Djogosoewirjo	„ 2,50
Ki Poesporahardjo	„ 1.
R. Ng. Kartosaksono	„ 1.
M. Jososeedarmo	„ 1.
R. Ng. Sastrohoekoro	„ 3.
M. Ng. Gitosoeroto	„ 2,50
M. Ng. Hardjomanggolo	„ 2,
M. Kartowitono	„ 2,50
M. Ng. Gitoprajitno	„ 5,
M. Somowikarto	„ 1,
M. Ng. Tjokrodjojo	„ 5,
M. Ng. Gitosoetidjo	„ 2,
Ki Mangoengtjaroko	„ 1
M. Wirosarkoro	„ 1
M. Djogosoewignjo	„ 1
M. Ng. Gitosoedarso	„ 2.50
Djoemblah	f 41,00
Darma jang ditrima dahoeloe	„ 1551,71½
Djoemblah semoea	f 1592,71½

Darma terbakaran. Bestuur B. O. Solo telah menerima oeang darma oentoek kesangsara'an terbakaran di Kuboeman, dari M. Kertodiwirjo, administrateur pandhuisdienst di Waroengdowo (Pasoeroean) banjaknja . . . . f 1,75.

Darma jang diterima doeloe	„ 78,72½
Djoemlah	f 80,47½

Selamat benoemd. Kita hoofdredacteur *Darmo Kondo* telah menerima soerat pemberian tahoe dari M. Ng. Soetodihardjo, onderdistrict Pasarkliwon, dalam mana mengchabarkan kepada kita bahwa menoeroet besluit dari Pamarintah, sekarang beliau telah terangkat mendjadi panewoe district di Masaran, afdeeling Sragen; achirnja berminta diri akan pindah ketampatnja jang baharoe itoe.

Dari itoe, tiada lain, melainkan kita mengatoerkan selamat benoemd akan M. Ng. Soetodihardjo, lagi kita do'akan semoga moga beliau selaloe dapat barkat Toehan hingga tiada rentangan barang sewatoe djoeapoen jang melintangi kesenangan dengan kaum kaliwarganja sekaliannja.

PERSENT.

PERSENT

ALMANAK TAHOEN 1913.

Pake hari boelan Belanda,

Tionghoa dan Djawa, siapa ingin dapat, angsal kasi taoe nama dan tempat tinggalnja jang njata pada FIRMA R. OGAWA & Co., SEMARANG nanti kita kasi pertjoema dan ongkos kirimnja vrij (mengertinja kita soeka kasi pertjoema dan ongkos kirimnja kita njang bajar.)

R. OGAWA & Co.

TOKO OBAT JAPAN
Semarang, Bandoeng, Cheribon dan Tegal.

No. 23 · Pil Moelia

[OBAT BAROE BOEAT NJONJA - NJONJA].

Djikaloe njonja-njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja soeda tentoe antero badan berasa tida enak dan kemoedian bisa toemboel roepa - roepa penjakit njonja njonja jang sering sering dapet kepala poesing, mata djadi seperti gelap, kaki dan tangan berasanja dingin atawa koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida berasa, pada waktoe malem soesa tidoer, sering soeka kaget kaget dan tida napsoe makan, badannja koerang seger p e r l o e s e k a l i makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baek.

Poen boeat njonja njonja jang maoe dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan peroet berasa sakit of dateng boelannja ada koerang atawa liwat dari misti, djangan loepa makan ini Pil Moelia. Sebagimana soeda diketahoei oleh banjak orang, njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok banjakan tida bisa berhamil (boenting) maka kaloe makan ini Pil Moelia bisa bikin tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan boleh djoega diharep akan bisa djadi hamil.

Doos besar f 2.25. Doos ketjil f 1.25.

No. 12 Pintoe Sorga A.

Boeat orang laki dan prempoean jang hawa dan dara kotor, tida loepoet lagi, tentoe selaloe tergoda bermatjem matjem penjakit seperti:

Pinggang sakit, toelang berasa linoe, keloear bisoel sekoedjoer badan, keloear merintis mera-mera dan gatel, ramboet djadi amoh dan rontok, moeloet dan leher brintisan sebagi koreng dan sering-sering meriang [panas dan dingin] leher bengkak, mata seperti boenar, kepala poesing, koeping berasa sakit, dalam lobang idoeng keloear koreng, she swelja, Resia timboel bisoel ketjil ketjil mera atawa Resia bengkak dan roesak; ini semoea terdjadi dari penjakit djahat jang di namakan: SYPHILIS, jaitoe dara soeda kena ratjoen penjakit prempoean, pendeknja dara kotor.

Latjoer soenggoe kaloe dilanggar penjakit itoe, kerna bisa noelar menoelar sampe pada toeroenan. Terkadang ada anak lahir dengan soeda boeta atawa mata sakit, pintjang, tjekot enz. enz. adalah sadja koerang sampoernanja itoe baji, saolah-olah lahirnja terkoetock adanja.

Ada djoega orang jang sala anggep badannja soeda lama semboeh tetapi tempo tempo bisa dapet lagi sala satoe penjakit penjakit jang terseboet di atas: itoe tandanja dara kotor, atawa masi belon bersi sama sekali.

Boeat bikin ilang sama sekali penjakit penjakit terseboet, pakelah obat PINTOE SORGA A. tapi jang ada ditanggoeng dengan kita poenja Handelsmerk: Tjap KIPAS. Inilah obat jang teroetama sekali boeat MENJARING DARA KOTOR hingga djadi BERSI dan djoega bisa bekerdja, boeat tjaboet sama sekali akar akarnja itoe penjakit mendjadi traoesa kwatir nanti bisa kamboe lagi.

Harga f 2.25.

TAMBAH DI TJINTAIN........ }
TAMBAH DI INDAHKEN........ } SIAPA INGIN DAPET TIGA ROEPA BAIK MAKAN:
TAMBAH DI SAJANG.......... }

No. 3 „TEN BU"

Selainnja membikin seperti terseboet diatas, ini obat ada sanget bergoena aken ***mengoeatken oerat, menambahken soengsoem***, membersihken darah badan djadi seger, paling perloe boeat orang jang koerang kekoeatan sehingga tida bisa dapet anak. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng pelesir sama prempoean sampe toempa kekoeatan tersia-sia, teroetama bagi orang jang soeka **NAIK MOTOR ZONDER RODA** tapi badan koerang tenaga (soengsoem koerang).

Boeat orang jang soeka **NAIK MOTOR ZONDER RODA** tapi koeliling belon sebrapa lama soedah maboek dan toempa-toempa baik makan ini **TEN BU** pertjaja nanti djadi amat **KOSEN DAN TIDA ILANG NAMANJA LAKI-LAKI.**

Pada siapa jang belon taoe pake ini Ten Bu kita brani bilang, tentoe banjak senang hati kaloe sesoedahnja pake.

Doos besar f 10.-

Tapi ingat baik-baik, misti Ten Bu jang Merk Tjap Kipas.

» ketjil » 5.-

Pil Radja Obat (obat sakit kentjing.)

"PIL RADJA"
(OBAT SAKIT KENTJING)
R. OGAWA & CO.

Sakit kentjing kloewar nanah kloewar darah, Rahsia bengkak dan berasa sakit atawa waktoenja maoe kentjing ada sakit atawa panas, atawa kentjing tida bisa kloewar, dan sebentar-sebentar berasa maoe kentjing lagi, dan lagi ini obat bisa bikin semboeh segala roepa penjakit kentjing.

Ini obat bisa menoeloeng boewat orang prampoewan jang mengloewarken darah poetih (Pektaij).

Katrangan dari kabaikannja ka 1.

Dari sebab kebanjakan orang sakit kentjing makan obat dan pake pompa itoe dipake koerang ati - ati atawa tida mengarti betoel pakenja, seringkali membikin soesah padanja, aken tetapi makan obat ini tida oesah pake pompa sama sekali, kerna ini obat sesoedahnja dimakan dia bisa bekerdja menoeroet kaperloean seperti bisa bikin semboeh daging jang aken mendjadi roesak, kloewar darah atawa nanah dan sebaginja. Dan lagi djika makan ini obat seperti pompa dari dalem, dari sebab kakoewatannja ini obat di mana dalem peroet membikin mati bacil (jaitoe namanja bibit djahat jang bakal djadi sakit kentjing) dan bisa kloewarken itoe bacil dengan kentjingnja.

Ka 2.

Banjak roepa obat sakit kentjing tjoema bisa menjemboehken boewat satoe waktoe sadja; tida antara lama penjakit itoe timboel lagi. Tetapi ini obat orang tida oesah slempang atawa kewatir djadi begitoe, kerna sebagimana terseboet di atas kabaikannja ini obat bisa bikin mati segala „bacil" jang bakal djadi penjakit kentjing, mendjadi itoe penjakit kentjing bisa semboeh betoel (Twikin) terbongkar sama sekali akar-akarnja penjakit itoe jang boleh ditentoekan tida bisa dateng koemat lagi. Dari sebab begitoe bagi orang jang ada itoe penjakit jang misih belon tetep pikirannja pake obat kentjing mana jang paling mandjoer atawa soedah ditjoba roepa-roepa obat sakit kentjing soesah semboeh, silakenlah tjoba makan ini obat jang soedah njata bisa menoeloeng banjak orang jang dapet sakit kentjing keras.

Doos besar f 2.— ketjil f 1.—.

N. B.

1. Pembelian lebi dari f 10.— dapet vrij onkost mengerimnja. Boeat djoeal lagi boleh perempoek doeloe tentoe dapet rabat bagoes.
2. Segala pesenan baek di kirim pada R. Ogawa & Co. Semarang, kerna di sini sengadja ada di sediaken bagian boeat mengirim barang barang.

„WARAS"

(Bikin seger otak dan koewat badan).

OBAT OTAK EN KOEAT BADAN.
„WARAS"
AGENT BOEAT ANTERO NED. IND.
R. OGAWA & Co.
(JAVA.)
No. 100

Koembali ilmoe pendokteran soedah dapet satoe kemenangan besar Antero orang boleh bersoekoer. Toewan Matsuo, saorang ahli dalem ilmoe obat obatan di Japan, sesoedah begitoo lama tjari tjari akal, kamoedian beroentoeng bisa mendapetken ini obat jang setida tidanja adalah penoeloeng besar bagi banjak orang. Ringkesnja jaitoe boeat ka I: bikin koewat dan njaman badan; ka 2: bikin waras dan tadjem otak.

Bisa ilangken orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergodah oleh salah satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini:

Pening atawa kapala poesing, mata gelap, poesing seolah olah mabok, ati kesel, tida poenja kegirangan; males bati boeat batja boekoe, atoer atawa djalanken pakerdjaän, terlebih lagi boewat beladjar atawa pahamken ilmoe dan oeroesan jang soedah. Lekas bosen dan soeka loepa, jaitoelah ati dan pikiran tida tetep, ati koorang giat [tida telaten], takoet pada keramean, males bergaoelan sama laen orang. Perasaän ati lekas berobah, lekas marah, lekas soesah, en lekas bersoeka ati tapi boeat sebentaran sadja. Di waktoe malem soesah tidoer, dan djikaloe soedah poeles lantas ada sadja penggodahan impian jang tra enak. Soeka kloewar kringet dingin. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng plesiran sama prempoean, hingga toempah kekoewatan dengen tersia-sia.

Begitoepoen orang jang tida ada tjahja moeka (poetjet-poetjet). Boewang aer soesah, ati berdebar debar [memoekoel moekoel] dan napas sesek, apabila berdjalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet [kaget], hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kena di amoek djadi binasa oleh obat baroe hinggapoen moesti di kasih nama „waras."

Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoes. Dan oleh kerna napsoe makan poen djadi sampoerna, tidoer begimana pantes, hati senang, njatalah: badan mendjadi seger boeger: otak trang en tadjem, hingga slametlah toeboeh, segala kesengsara'an dan kemelaratan abis, terganti dengan keslametan.

Harga à Doos f 2—.

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal.

W. H. KEMPFF.

Solo Djebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa *Arnhem*. Assurantie tebakaran jang paling besar. *Ardjoeno*. Assurantie ketjilakaän *De Nieuwe eerste Nederlandsch*. Assurantie simpen oeang *De Nederlansche spaarkas*. dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam 1 dan malam djam 8. oeang langganan tjoema f 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat.

Toean W. H. KEMPFF.

—116—

FABRIEK MERTJON,

BOEMBOENGAN KOELON,

SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan lain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep

Saja iang menoenggoe pesenan,

TAN TJING JOE.

Aambengan — Semarang,

N. B. djoega boleh pesen sama Liem Smo Kie Toko aroe di Oengaran. 39

Toko Horlogi!

FIRMA NAM HIEN

di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur Pa-roepa Horlogi perak, double,nickel, wadja, rante perak, doble, peniti, Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling baroe serta soedah dapet poedjan s. k. Melajoe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toean-toean dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoeng djalannja sampe baik.

Horlogi pake wekker dan waktoe glap bisa liat trang f 12.50

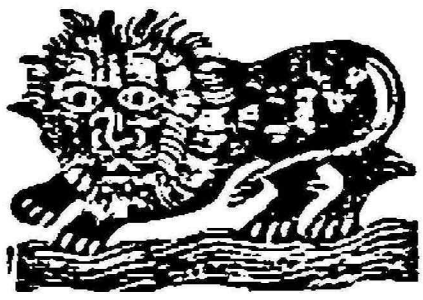
Horlogi	djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas	f 9.—
idem	„ „ plaat Kembang perak	„ 8.59
idem	„ „ „ „ nickel	„ 6.—
idem	„ „ „ „ wadja	„ 6.—
idem	Heda perak	„ 4,75
idem	Blakang sepeng model baroe ketjil	„ 5.—
idem	F. Garaute wadja djalan bagoes	„ 4.—
idem	Patent paros pinggir soeasa perak	„ 5.—
idem	Ketjil mila perak	„ 4.—
idem	Doble Besar	„ 4.50
idem	Dobl ketjil	„ 3.50
idem	Wadja djalan 8 hari ketjil sekali	„ 6.—
idem	Patent London Swes model duble-kas nickel	„ 3.50
idem	Tipis seperti etje dari nickel	„ 5.50
idem	Jubeda patent Lodon doble	„ 3.—
idem	Pinggir soewasa perak ketjil	„ 4.—
idem	djalan 8 hari perak doubblekas	„ 9.50
idem	„ 8 „ „ enkel kas	„ 7.50
idem	„ 8 „ wadja enkel kas	„ 5.50
idem	„ 8 „ nickel enkel kas	„ 5.50
idem	patent London perak enkel kas	„ 4.50
idem	Cornometro Inggris perak idem	„ 6.—
idem	Wadja jang paling tipis seperti ehtje enkel kas	„ 5.50
idem	Pinggir soeasa	„ 5.—
idem	Amerikan watch compani nickel	„ 3.—
idem	Wies angker nickel	„ 3.50
idem	Patent London nickel	„ 2.50
idem	Besto nickel	„ 2.50
idem	Patent compani besar nickel	„ 4.50
Dan horlogi	doubbel kas ketjil perak	„ 5.50
„ „	boeat njonja-njonja perak	„ 3.50
„ „	„ „ sampe perak	„ 5.—
„ „	„ „ dan nickel	„ 2.50
„ „	„ „ sampe	„ 3.50
„ „	„ „ dari wadja	„ 2.50
„ „	„ „ sampe	„ 3.50
Rante No. 1	doble	„ 5.50
„ „ 2	„	„ 4.50
„ „ 3	„	„ 3.50
„ „ 4	„	„ 2.50
„ „ 5	„	„ 1.50
„	Doble dubel	„ 2.—
Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe		„ 1.50
Kaloeng doble enperak „ „ 1.50 „		„ 2.50
Mainan tempat oeang mas		„ 1.—

Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah.

—79— NAM HIN

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels Merk TJAP SINGA. Register Onder No. 4839

„MINJAK PARAM"

Lim Eng Tjiang - Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djaksa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM' Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroeijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan peroet atan lemes, ini „MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit² sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) à f 1.—

1 fl. (isi 10 gram) à f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim.

Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedei-kedei koeliling negeri.

—76—

[illegible]

Koeentoenganja 3% didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

TOKO

W. F. HILLERSTRöM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82. VOORSTRAAT — SOERAKARTA. *Telefoon No. 82.*

Baroe trima

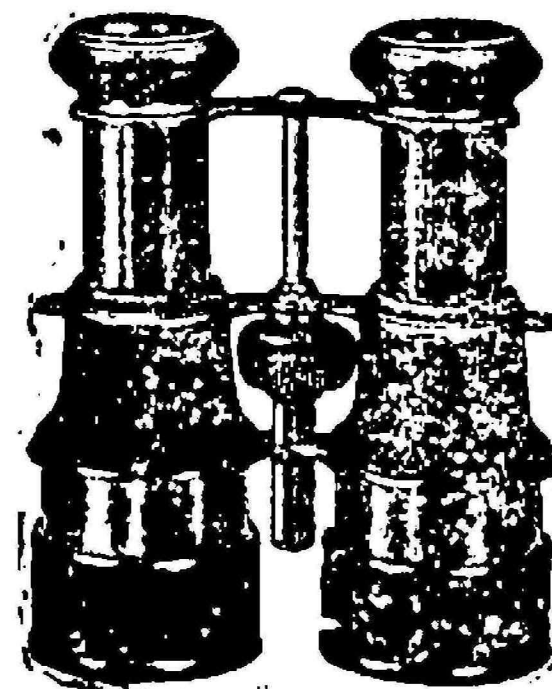
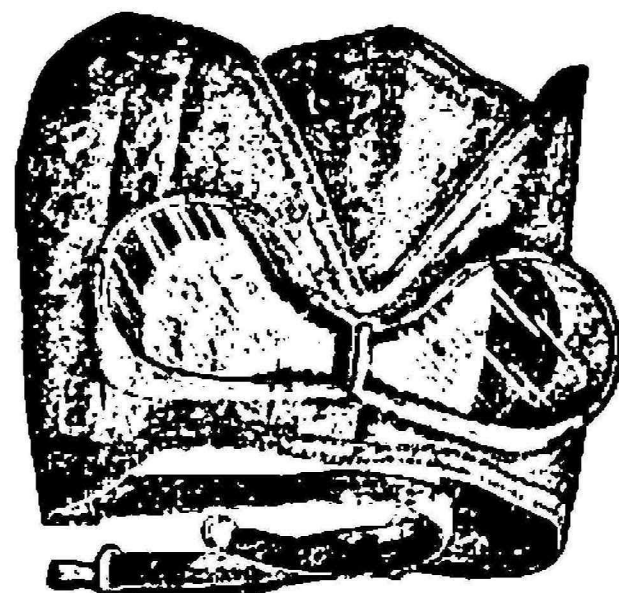
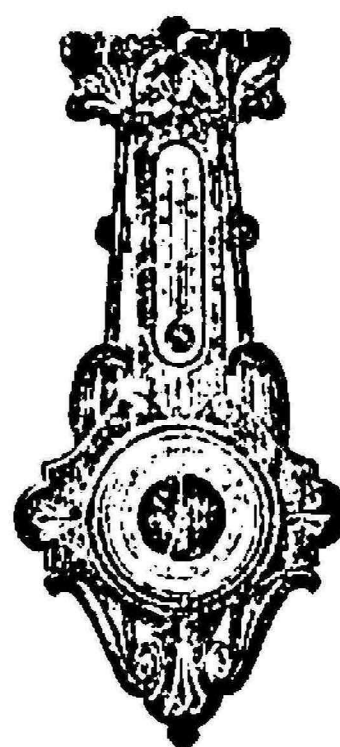
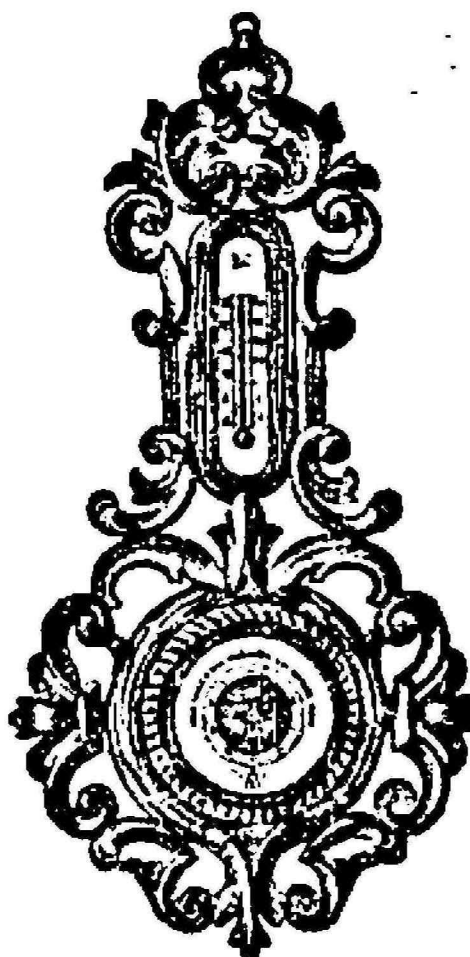
Beroepa-roepa barang-barang Njonjah dan Toewan.
Sportkar, Kareta dan Fiets anak², mainan anak²
Lontjeng Regulateur, Horloge² dan Rante²,- dari mas.
Perak dan Nikkel.
Tongkat toewan, jang ada di dalem pajoeng.
Charuto² Wolanda dan Sigarreten Havana, betoel² enak.
Samoea barang-barang baroe, baik dan moerah.
Mevrouw HILLERSTROM sanggoep membikin pakean Njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

—91— **W. F. HILLERSTRÖM**

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan Telefoon No. 6. Soerakarta

BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.
Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.
Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.
Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.
Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.
Katja kyker boeat lihat besar.
Thermometer dan barometer roepah²semoeah sediah.

ARGA MOERAH.

BANGSA BOEMIPOETRA!!!

Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa priboemi boeat djadi AGENT goena toeloeng meringankan pekerdjaännja perhimpoenan tani Boemipoetra:

„KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeng,

dengan diberi hasil 2½ PERSEN dari pendapetannja Keterangan hal pekerdjaännja itoe agent² boleh tanjakan kepada *Directie „Krido-Mardi-Kismo"* di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurnja:
Administrateur
R. Moeso, Landbouwkundige w. d. Directeur
R. Moehamad Achja Commissaris²
R. Roem, Inl. Arts Teloekbetoeng
R. Tirtoredjo Mantri kadaster
M. H. Moehamad Joenoes, Naib
M. Oesman, dagang. 93

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjlana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain **Blangko** saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong. lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng², kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik *Solo* dan *Djocja*, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit² doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat
DJOJOWIRJONO
toko batik di Kaoeman Pekalongan.

—20—

J. J. HEHL.

Horlogerie **Bijouterie.**

Soedah Sedia:

Barang mas dari 14 dan 18 karaats				Barang perak.			
Horlogie boeat njonjah²	à f	18.—	tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	à f	8.—	tot 65.—
„ „ toean²	„ „	40,—	„240.—	„ „ njonjah²	„ „	8.—	„ 15.—
Strik horlogie	„ „	20.—	„ 30.—	Beker [Kedho]	„ „	12.—	„ 20.—
Sautoirs	„ „	44.—	„120.—	Bestekken	„ „	8.—	„ 23.—
Rante Horlogie	„ „	32.—	„140.—	Salade bestekken	„ „	12.—	„ 18.—
Medaljon	„ „	7.—	„ 34.—	Mainan anak² [ramelaars]	„ „	3.—	„ 12.—
Colliers	„ „	8.50	„ 35.—	Gelangan tangan	„ „	1.—	„ 12.—
Leontines	„ „	7.—	„ 15.—	Potlood	„ „	2.—	„ 7.—
Peniti broches	„ „	5.—	„120.—	Kantjing kraag	„ „	0.60	„
Gelang tangan	„ „	45.—	„150.—	Kraag ophouders	„ „	2.—	
Tjintjin	„ „	3.—	„ 60.—	Rante Horlogie	„ „	2.25	„ 20.
Anting-anting Creolen	„ „	2.25	„ 14.—	Tjintjin Servet	„ „	5.—	„ 12.—
Kantjing kraag	„ „	10.—	„ 12.—	Peniti kabaja	„ „	2.—	„ 7.50
Peniti Kabaja	„ „	12.60	„300.—	Tempat sroetoe dan cigaret	„ „	4.—	„ 50.—
Kantjing manchet	„ „	30.—	„ 40.—	Tjantelan dan gelangan koentji	„ „	8.—	

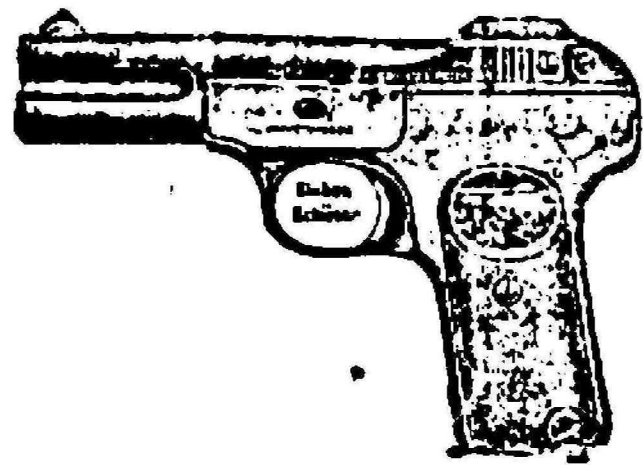
Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik. **Harga pantes.**

17

Wapenhandel „Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta. Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk „Nimrod" „Adler." „Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker ½ stel f 5.—
Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50
Michelin „ „ 7.— „ „ 4,50
Dunlop „ „ 7.— „ „ 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk „Empire" „Erika" „Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk „Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoe-api. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG. —64—

Sengadja didatang-kannja.

Saja kasi bertaoe ini waktoe saja baharoe trima beberapa koeda sandelwood dan saboe werna² oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; hitem, merah, djragem, dawoek dan lain lagi.

Ini semoea koeda boleh dipriksa dan ditjoba di saja poenja roemah BALAPAN, telefoon No. 148.

—81— H. AUGUST VAN DER HEIJDE.

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo,

SOLO.

TOKO SOPONJONO-BLITAR.

NOEMANI.

Soeatoe obat boeat orang laki dan orang prampoean.

Kebanjakan orang jang soedah toea (sampe oemoer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2—3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang sehat; sekarang saja soedah sedia djoeal obatnja, djoega bergoena orang jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasanja tida pait.

Harga 1 botol f 1.—

Dan baroe trima dari Europa.

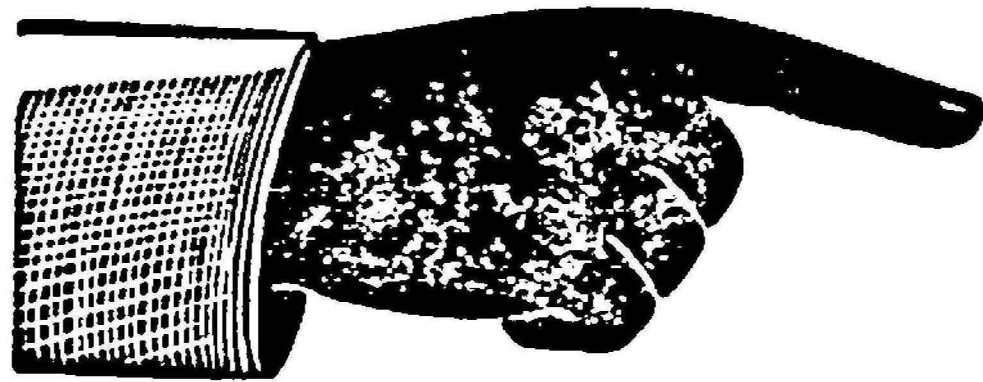
Beberapa ratoes warna Briefkaart jang diboeat dari portret dan lain² roepa model dan gambar² wajang orang jang menjenangken di pemandengan, ada roepa² kleur, 12 lembar roepa² matjem à f 1.— roepiah, beli banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelem² Djawa dan Melajoe, 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco staat katrangan Loemboeng Dessa.

Roepa² band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabeloennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeloe pada saja.

Arga di atas semoea beloen onkost kirim. *Menoenggoe pesenan*

(71) IE ING TJIANG,-BLITAR.

TOKO SOPONJONO-BLITAR. TOKO SOPONJONO-BLITAR. TOKO SOPONJONO-BLITAR.

Almanak Djawa dan Melajoe boeat taoen 1913 kami kasih PERSENT f 2500.—

SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN.

Bagai **100 orang** pembeli almanak jang soedah dibajar sah. Nanti hari 1 April 1913 kita kasih persent itoe. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1.—; franco aangeteekend dipost f 1,20; rembours franco f 1.38½.

Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagai segala orang.

: : ADANJA BARANG JANG KITA KASIH PERSENT : :

1e	persent	*GAMELAN PELOK* compleet harga		f **1000.—**
2e	„	Tjintjin bermata brillian.	harga	f 500.—
3e	„	Arlodji Mas dengan rantenja. . .	„	„ 200.—
4e	„	Fiets atau roda angin.	„	„ 100.—
5e	„	Gramophon (machin bitjara). . .	„	„ 50.—
6e	„	Machin mendjait	„	„ 35.—
7e	„	Lontjeng regulateur	„	„ 30.—
8e	„	Mainan ranté mas.	„	„ 25.—
9e	„	Arlodji perak dengan ranténja . .	„	„ 20.—
10e	„	Lontjeng wekker dengan muziek. .	„	„ 15.—
15e	„	15 orang à 1 Arlodjo perak harga f 10.— (= 15 × f 10.—)	„	„ 150.—
75e	„	75 „ „ 1 Arlodji nikkel harga f 5.— (= 75 × f 5.—)	„	„ 375.—
100 persent				**f 2500.—**

Pada siapa jang kita kasih persent, kalau tiada soeka barang boleh terima wang sehargania barang itoe djoega.

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambtenaar d.l.l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Soerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan moeat Soerat tjeritaän WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO; karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di-Soerakarta, dengan terhias **4 gambar,** dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpen oeang di Postspaarbank, dan petikan **Politie Reglement** boeat bangsa Djawa ditanah Hindia-Nederland, lagi poela moeat oekoeran, takeran dan timbangan jang oemoem dipakai ditanah Djawa, dan lagi Pawoekon diterangkan dengan gambarnja. *Soerat Wajang Madio dan gambarnja inilah haroes diketahoei bagai segala orang, karena itoe beloemlah oemoem dimana mana negeri.* Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan moeat **Soerat Paramajoga** mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroen-menoeroennja, dengan terhias gambarnja SANG HIANG MANIKMAJA jang haroes dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itoe pangkal jang menoeroenkan sekalian manoesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoeken jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoelah kita harep Toewan-Toewan soeka minta pesen lebih dahoeloe; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

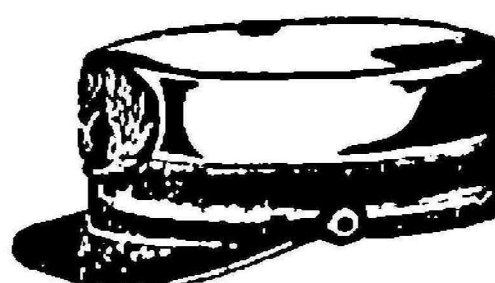
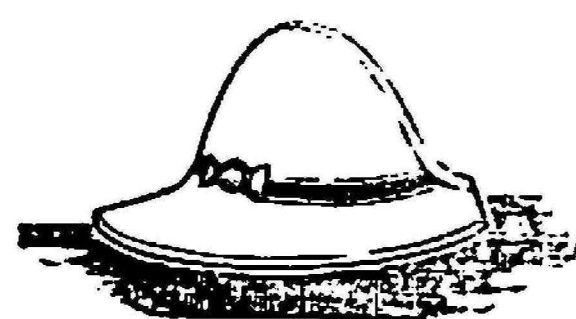
Djangan loepa! ini almanak keloear nanti boelan November 1912.

TJARI AGENT BOEAT DJOEAL LAGI. **N. V. voorh. H. BUNING, Djocja.**

—125—

Toko Tjan Kek Dhaij

Soerakarta.

Telefoon No. 110

Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaän bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostnja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe dateng pesenan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koeat.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loegas dan pake kroon W. pet dienst, costuum boerduur, saboek tjindé dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejan ambtenaar, pakejan koeda toenggang dan tarik. Semoea saia tanggoeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, djangan katinggalan soedah moesimnja kemadjoeàn.

—70—

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa² band fiets loear dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon.

—85— A. RIJBORZ.

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda 1 boekoef 0.40
„ „ Melajoe 1 „ „ 0.50
100 lembar rekening „ 0.80

Toko N.V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN. & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaän di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri. 18